

بنام خدای مهربان

# همزادی به نام هموفیل

نوشته:

جودیت استپلتون

ترجمه:

امید تیراندازی حسینی

نقاشی‌های این کتاب توسط بچه‌های هموفیلی کشیده شده است.



چاپ سوم تهران ۱۳۸۵

Judith Stapleton

استاپلتون، جودیت،

همزادی به نام هموفیل / نوشته جودیت استاپلتون ترجمه امید تیراندازی حسینی.

تهران نشر نگارینه، ۱۳۷۸

۱ ج. بدون شماره گذاری: مصور (رنکی)

ISBN: 964-91085-2-6

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیپا.

گروه سنی: الف، ب.

ISBN: 964-91085-2-6

چاپ دوم: ۱۳۸۴:

۱. هموفیلی در کودکان — به زبان ساده. ۲. هموفیلی — ادبیات نوجوانان.

الف تیراندازی حسینی، امید، مترجم، ۱۳۵۷. ب. عنوان

۵ الف ۸ هـ / ۴۱۶ / ۸۱۶/۹۲۱۵۷

۱۳۷۸

م ۷۸-۱۰-۷۹۸

کتابخانه ملی ایران

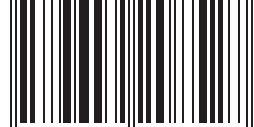


عضوانجمن فرهنگی ناشران کتاب کودکان و نوجوان

**نام کتاب:** همزادی به نام هموفیل **The Ghost Called Hemo Phil**  
**نویسنده:** جودیت استاپلتون **Judith Stapleton**

**ترجمه:** امید تیراندازی حسینی  
**چاپ سوم:** ۱۳۸۴ تهران  
**شمارگان:** ۵۰۰۰ جلد  
**شابک:** ۹۶۴-۹۱۰۸۵-۲-۶

ISBN 964-92085-2-6



۹ 789649 208527 حق چاپ محفوظ است

تهران، شمال شرق میدان هفتم تیر، کوی نظامی، شماره ۲۳، کدپستی ۱۵۷۵۶۳۵۹۱۱  
تلفن: ۸۸۳۱۰۷۱ - ۸۸۳۱۵۰۵۱ - ۸۸۸۲۸۷۸۸. فاکس: ۸۸۳۰۷۲۷۸. [www.negarineh.ir](http://www.negarineh.ir)

## به نام خدای مهربان

در خانه‌ی ما همزادی پنهان وجود دارد. او را هموفیل می‌نامند. از وقتی که من به دنیا آمده‌ام او با من زندگی می‌کند و گمان می‌کنم همیشه هم با من خواهد بود.



او مثل من پوست، گوشت، استخوان  
و مو ندارد. او با من است. درست  
همین جاست اما دیده نمی‌شود. من  
می‌دانم او همیشه با من است. او با  
من خیلی تفاوت دارد. او از من خیلی  
بزرگتر و بلندتر است. شاید بلندی او  
۸ یا ۹ متر باشد.

